

**Németország – Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások – Planung Ausbildungszentrum  
OJ S 195/2024 07/10/2024****Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó  
szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény  
Szolgáltatások****1. Vevő**

---

**1.1. Vevő**

Hivatalos név: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

E-mail-cím: [vergabe@rnv-online.de](mailto:vergabe@rnv-online.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége:

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz-szolgáltatások

**2. Eljárás**

---

**2.1. Eljárás**

Cím: Planung Ausbildungszentrum

Leírás: Planungsleistung und Gutachten für Ausbildungszentrum Ludwigshafen - Neubau

Werkstätten und Sanierung Bestandsgebäude L4 am Betriebshof Ludwigshafen

Eljárásazonosító: fcedd84c-eb58-4fff-a84b-b8cdcfd0c152

Belső azonosító: 225-24-E14

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

**2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások

**2.1.2. A teljesítés helye**

Város: Ludwigshafen

Irányítószám: 67067

Ország alegysége (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Ország: Németország

**2.1.4. Általános információk**

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

sektvo -

**2.1.6. Kizárási okok**

Tisztán nemzeti kizáró okok: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

**5. Rész**

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Planungsleistungen Objekt- und Freianlagenplanung sowie Energieberatung

Leírás: Gegenstand der zu vergebenden Leistungen sind die Planungsleistungen der Objektplanung Gebäude und Innenräume sowie Freianlagen der Leistungsphasen 1 bis 4 für das Projekt Neubau und Umbau Gebäude L4 sowie der Leistungsphasen 5 bis 8 für den Umbau des Gebäudes L4. Es ist von einer stufenweisen Beauftragung auszugehen, die nachfolgende Stufen gliedern sich wie folgt: Stufe I: Leistungsphase 1 bis 4 nach HOAI Stufe II: Leistungsphase 5 bis 7 nach HOAI Stufe III: Leistungsphase 8 nach HOAI. Zum Abschluss einer jeden Leistungsphase der Stufe I wird ein gemeinsamer Ortstermin (als Präsentationstermin oder als Workshop) stattfinden.

Belső azonosító: a3b3b21f-9f2b-471b-82d4-2852da79bddf

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71356400 Műszaki tervezési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Optionale, stufenweise Beauftragungen der weiteren Leistungsphasen

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

#### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

#### 5.1.6. Általános információk

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

#### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt

geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen.

Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung

(en) zu verlangen. Mit dem Angebot ist einzureichen: 1.Handelsregisterauszug, 2.Erklärungen zur persönlichen Lage, 3.Erklärungen im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen,

4.Erklärungen im Zusammenhang mit der Entrichtung von Steuern und

Sozialversicherungsbeiträgen, 5.Erklärungen im Zusammenhang mit Insolvenz,

Interessenskonflikten oder beruflichem Fehlverhalten, 6.Erklärungen zu seiner Berufsausübung

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt

geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. 1. Eigenerklärung des Bieter spätestens unverzüglich nach Zuschlagserteilung über eine Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung in der vorgeschriebenen Höhe verfügt, die über die gesamte Vertragslaufzeit erhalten bleiben muss. Zum Nachweis, dass die oben beschriebene Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung rechtzeitig vorhanden sein wird, gibt der Bieter einen entsprechende Nachweis oder eine Bereitschaftserklärung des Versicherers ab. Die Höhe der Versicherung muss Personen-, Sach- und Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe umfassen, mit Deckungssumme von mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 2. Eigenerklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, 3. Eigenerklärung, dass die Voraussetzung für einen Ausschluss nach § 19 Abs. 1 MiLoG (Mindestlohngesetz) nicht vorliegen, dass der Bieter also nicht wegen eines Verstoßes nach § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden ist.

E kritérium alkalmazása: Használhatóan van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. Der Bieter muss auch technisch und beruflich leistungsfähig sein. Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist als gewährleistet anzusehen, wenn der Bieter über die Fachkunde sowie die Erfahrungen verfügt, die für die Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen in angemessener Qualität erforderlich sind. Dies hat der Bieter durch folgenden folgende Nachweise zu belegen: (1.) Angabe von Referenzprojekten der zu beauftragenden Leistungen gemäß den Angaben in den Kriterien der Vergabeunterlagen. Diese lauten wie folgt: 1 Referenz des Planungsunternehmens für die Objektplanung, Freianlagenplanung sowie Energieberatung einer Bildungseinrichtung innerhalb der letzten 5 Jahre / 1 Referenz des Planungsunternehmens für die Objektplanung, Freianlagenplanung sowie Energieberatung für das Bauen im Bestand innerhalb der letzten 5 Jahre / 1 Referenz des Planungsunternehmens für die energetische Sanierung eines Bestandsgebäudes innerhalb der letzten 5 Jahre. (2.) Nachweis über die Eintragung als Energieberater in der Bafa-Liste (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle) und/oder in der Energieeffizienz-ExpertenListe bei der Deutschen Energie-Agentur GmbH, Chausseestraße 128a, 10115 Berlin

E kritérium alkalmazása: Használhatóan van

#### 5.1.10. Odaitelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Súlyozás (százalék, pontos): 100

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 27/09/2024 12:00:00 (UTC+2)

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 14/10/2024 12:00:00 (UTC+2)

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 67 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: 1. Landestariftreue- und Mindestlohngesetz Baden-Württemberg Rheinland-Pfalz (LTTG) 2. Einhaltung der Erklärungsinhalte der

Eigenerklärung zum Russlandgeschäft gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576. 3.

Berufshaftpflichtversicherung oder Absichtserklärung über Personen-, Sach- und

Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe mit Deckungssumme von

mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 4. Im Falle der

Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung 5. Im Falle der Eignungsleihe:

Eigenerklärung qualifizierter Nachunternehmer

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Gemäß Allgemeinen Einkaufsbedingungen

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Regierungspräsidium Karlsruhe

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 5.1. **Rész:** LOT-0002

Cím: Planungsleistungen Tragwerksplanung

Leírás: Gegenstand der zu vergebenden Leistungen sind die Planungsleistungen der Tragwerksplanung der Leistungsphasen 1 bis 4 für das Projekt Neubau und Umbau Gebäude L4 sowie der Leistungsphasen 5 bis 8 für den Umbau des Gebäudes L4. Es ist von einer stufenweisen Beauftragung auszugehen, die nachfolgende Stufen gliedern sich wie folgt: Stufe I: Leistungsphase 1 bis 4 nach HOAI Stufe II: Leistungsphase 5 bis 7 nach HOAI Stufe III: Leistungsphase 8 nach HOAI. Stufe IV: Besondere Leistung in Leistungsphase 9 nach HOAI. Zum Abschluss einer jeden Leistungsphase der Stufe I wird ein gemeinsamer Ortstermin (als Präsentationstermin oder als Workshop) stattfinden.

Belső azonosító: 8f1f54d4-824c-4b18-8c37-d6d83ae87289

### 5.1.1. **Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71356400 Műszaki tervezési szolgáltatások, 71327000

Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások, 71328000

Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások ellenőrzése

Opciók:

A lehetőségek leírása: Optionale, stufenweise Beauftragungen der weiteren Leistungsphasen

### 5.1.3. **Becsült időtartam**

Egyéb időtartam: Ismeretlen

### 5.1.4. **Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

### 5.1.6. **Általános információk**

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

### 5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt

geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen.

Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. Mit dem Angebot ist einzureichen: 1.Handelsregisterauszug, 2.Erklärungen zur persönlichen Lage, 3.Erklärungen im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen, 4.Erklärungen im Zusammenhang mit der Entrichtung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen, 5.Erklärungen im Zusammenhang mit Insolvenz, Interessenskonflikten oder beruflichem Fehlverhalten, 6.Erklärungen zu seiner Berufsausübung

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. 1. Eigenerklärung des Bieters spätestens unverzüglich nach Zuschlagserteilung über eine Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung in der vorgeschriebenen Höhe verfügt, die über die gesamte Vertragslaufzeit erhalten bleiben muss. Zum Nachweis, dass die oben beschriebene Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung rechtzeitig vorhanden sein wird, gibt der Bieter einen entsprechende Nachweis oder eine Bereitschaftserklärung des Versicherers ab. Die Höhe der Versicherung muss Personen-, Sach- und Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe umfassen, mit Deckungssumme von mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 2. Eigenerklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, 3. Eigenerklärung, dass die Voraussetzung für einen Ausschluss nach § 19 Abs. 1 MiLoG (Mindestlohngesetz) nicht vorliegen, dass der Bieter also nicht wegen eines Verstoßes nach § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden ist.

E kritérium alkalmazása: Használható van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. Der Bieter muss auch technisch und beruflich leistungsfähig sein. Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist als gewährleistet anzusehen, wenn der Bieter über die Fachkunde sowie die Erfahrungen verfügt, die für die Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen in angemessener Qualität erforderlich sind. Dies hat der Bieter durch folgenden folgende Nachweise zu belegen: (1.) Angabe von Referenzprojekten der zu beauftragenden Leistungen gemäß den Angaben in den Kriterien der Vergabeunterlagen. Diese lauten wie folgt: 1 Referenz des Planungsunternehmens für die Planung einer Bildungseinrichtung innerhalb der letzten 5 Jahre und 1 Referenz des Planungsunternehmens für das Bauen im Bestand innerhalb der letzten 5 Jahre

E kritérium alkalmazása: Használható van

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Súlyozás (százalék, pontos): 100

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 27/09/2024 12:00:00 (UTC+2)

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 14/10/2024 12:00:00 (UTC+2)

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 67 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: 1. Landestariftreue- und Mindestlohngesetz Baden-Württemberg Rheinland-Pfalz (LTTG) 2. Einhaltung der Erklärungsinhalte der Eigenerklärung zum Russlandgeschäft gemäß Artikel5k der Verordnung (EU) 2022/576. 3. Berufshaftpflichtversicherung oder Absichtserklärung über Personen-, Sach- und Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe mit Deckungssumme von mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 4. Im Falle der Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung 5. Im Falle der Eignungsleihe:

Eigenerklärung qualifizierter Nachunternehmer

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Gemäß Allgemeinen Einkaufsbedingungen

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Regierungspräsidium Karlsruhe

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 5.1. **Rész:** LOT-0003

Cím: Planungsleistungen Technische Ausrüstung

Leírás: Gegenstand der zu vergebenden Leistungen sind die Planungsleistungen der technischen Ausrüstung der beiden Gebäudeteile und angrenzenden Freianlagen der Leistungsphasen 1 bis 4 für das Projekt Neubau und Umbau Gebäude L4 sowie der Leistungsphasen 5 bis 8 für den Umbau des Gebäudes L4. Änderungen des vereinbarten Leistungsumfanges werden nur verbindlich, wenn sie schriftlich erfolgen und mit einer Bestellung bestätigt werden. Es ist von einer stufenweisen Beauftragung auszugehen, die nachfolgende Stufen gliedern sich wie folgt: Stufe I: Leistungsphase 1 bis 4 nach HOAI Stufe II: Leistungsphase 5 bis 7 nach HOAI Stufe III: Leistungsphase 8 nach HOAI. Zum Abschluss einer jeden Leistungsphase der Stufe I wird ein gemeinsamer Ortstermin (als Präsentationstermin oder als Workshop) stattfinden.

Belső azonosító: c4e5f910-4632-4950-8812-eded12824d39

### 5.1.1. **Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71327000

Teherhordó szerkezetekkel kapcsolatos tervezési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Optionale, stufenweise Beauftragungen der weiteren Leistungsphasen

### 5.1.3. **Becsült időtartam**

Egyéb időtartam: Ismeretlen

### 5.1.4. **Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

### 5.1.6. **Általános információk**

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

### 5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt

geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen.

Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. Mit dem Angebot ist einzureichen: 1.Handelsregisterauszug, 2.Erklärungen zur persönlichen Lage, 3.Erklärungen im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen, 4.Erklärungen im Zusammenhang mit der Entrichtung von Steuern und

Sozialversicherungsbeiträgen, 5.Erklärungen im Zusammenhang mit Insolvenz,

Interessenskonflikten oder beruflichem Fehlverhalten, 6.Erklärungen zu seiner Berufsausübung

E kritérium alkalmazása: Használatban van



Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. 1. Eigenerklärung des Bieter spätestens unverzüglich nach Zuschlagserteilung über eine Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung in der vorgeschriebenen Höhe verfügt, die über die gesamte Vertragslaufzeit erhalten bleiben muss. Zum Nachweis, dass die oben beschriebene Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung rechtzeitig vorhanden sein wird, gibt der Bieter einen entsprechende Nachweis oder eine Bereitschaftserklärung des Versicherers ab. Die Höhe der Versicherung muss Personen-, Sach- und Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe umfassen, mit Deckungssumme von mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 2. Eigenerklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, 3. Eigenerklärung, dass die Voraussetzung für einen Ausschluss nach § 19 Abs. 1 MiLoG (Mindestlohngesetz) nicht vorliegen, dass der Bieter also nicht wegen eines Verstoßes nach § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden ist.

E kritérium alkalmazása: Használható van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. Der Bieter muss auch technisch und beruflich leistungsfähig sein. Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist als gewährleistet anzusehen, wenn der Bieter über die Fachkunde sowie die Erfahrungen verfügt, die für die Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen in angemessener Qualität erforderlich sind. Dies hat der Bieter durch folgenden folgende Nachweise zu belegen: (1.) Angabe von Referenzprojekten der zu beauftragenden Leistungen gemäß den Angaben in den Kriterien der Vergabeunterlagen. Diese lauten wie folgt: 1 Referenz des Planungsunternehmens für die Planung einer Bildungseinrichtung innerhalb der letzten 5 Jahre und 1 Referenz des Planungsunternehmens für das Bauen im Bestand innerhalb der letzten 5 Jahre

E kritérium alkalmazása: Használható van

#### 5.1.10. **Odaitelési szempontok**

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Súlyozás (százalék, pontos): 100

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 27/09/2024 12:00:00 (UTC+2)

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 14/10/2024 12:00:00 (UTC+2)

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 67 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: 1. Landestariftreue- und Mindestlohngesetz

Baden-Württemberg Rheinland-Pfalz (LTTG) 2. Einhaltung der Erklärungsinhalte der

Eigenerklärung zum Russlandgeschäft gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576. 3.

Berufshaftpflichtversicherung oder Absichtserklärung über Personen-, Sach- und

Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe mit Deckungssumme von

mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 4. Im Falle der

Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung 5. Im Falle der Eignungsleihe:

Eigenerklärung qualifizierter Nachunternehmer

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Gemäß Allgemeinen Einkaufsbedingungen

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Regierungspräsidium Karlsruhe

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

**5.1. Rész:** LOT-0004

Cím: Beratungsleistungen Geotechnik- Baugrundbeurteilung sowie Schadstoffuntersuchung

Leírás: Geotechnik- Baugrundbeurteilung sowie Schadstoffuntersuchung der vorgegebenen Flächen

Belső azonosító: 95380637-30cb-4354-99ae-0ddc9f504ae6

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatások

Fő osztályozás (cpv): 71332000 Műszaki földtani tervezési szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Optionale, stufenweise Beauftragungen der weiteren Leistungsphasen

**5.1.3. Becsült időtartam**

Egyéb időtartam: Ismeretlen

**5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

**5.1.6. Általános információk**

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

**5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. Mit dem Angebot ist einzureichen: 1.Handelsregisterauszug, 2.Erklärungen zur persönlichen Lage, 3.Erklärungen im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen, 4.Erklärungen im Zusammenhang mit der Entrichtung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen, 5.Erklärungen im Zusammenhang mit Insolvenz, Interessenskonflikten oder beruflichem Fehlverhalten, 6.Erklärungen zu seiner Berufsausübung  
E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen.

Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. 1. Eigenerklärung das der Bieter spätestens unverzüglich nach Zuschlagserteilung über eine Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung in der vorgeschriebenen Höhe verfügt, die über die gesamte Vertragslaufzeit erhalten bleiben muss. Zum Nachweis, dass die oben beschriebene Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung rechtzeitig vorhanden sein wird, gibt der Bieter einen entsprechende Nachweis oder eine Bereitschaftserklärung des Versicherers ab. Die Höhe der Versicherung muss Personen-, Sach- und Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe umfassen, mit Deckungssumme von mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 2. Eigenerklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, 3. Eigenerklärung, dass die Voraussetzung für einen Ausschluss nach § 19 Abs. 1 MiLoG (Mindestlohngesetz) nicht vorliegen, dass der Bieter also nicht wegen eines Verstoßes nach § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden ist.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Leírás: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/subproject/611348f8-452e-45b4-982b-73f4f37e68be/suitabilitycriteria> Die in diesem Abschnitt geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bieter und den jeweiligen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft jeweils gesondert vorzulegen. Ausländische Bieter müssen gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes vorlegen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Der Auftraggeber behält sich vor, im Fall der Beauftragung mit dem jeweiligen Bieter von diesem eine Beglaubigung der Übersetzung (en) zu verlangen. Der Bieter muss auch technisch und beruflich leistungsfähig sein. Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist als gewährleistet anzusehen, wenn der Bieter über die Fachkunde sowie die Erfahrungen verfügt, die für die Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen in angemessener Qualität erforderlich sind. Dies hat der Bieter durch folgenden folgende Nachweise zu belegen: (1.) Angabe von Referenzprojekten der zu beauftragenden Leistungen gemäß den Angaben in den Kriterien der Vergabeunterlagen. Diese lauten wie folgt: Drei abgeschlossene Referenzprojekte des Bieters ähnlicher Größe (siehe Anrechenbare Kosten in 7.1) und Komplexität (mindestens eine Referenz eines Gutachtens zu Altlastenverdachtsflächen) in den letzten 5 Jahren mit den Leistungen der Bodenmechanik, Erd- und Grundbau inkl. Angabe zu Projektkosten sowie bearbeiteten Leistungsphasen.

E kritérium alkalmazása: Használatban van

#### 5.1.10. **Odaitelési szempontok**

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Súlyozás (százalék, pontos): 100

#### 5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 27/09/2024 12:00:00 (UTC+2)

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e16bbdeb-727f-4a42-be57-7ad79fdf4ca3>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 14/10/2024 12:00:00 (UTC+2)

Az ajánlatnak eddig az időpontig kell érvényesnek lennie: 67 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: 1. Landestariftreue- und Mindestlohngesetz Baden-Württemberg Rheinland-Pfalz (LTTG) 2. Einhaltung der Erklärungsinhalte der

Eigenerklärung zum Russlandgeschäft gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576. 3.

Berufshaftpflichtversicherung oder Absichtserklärung über Personen-, Sach- und

Vermögensschaden (Betriebshaftpflicht) in angemessener Höhe mit Deckungssumme von

mindestens 1,0 Mio € pauschal für Personen und Sachschaden 4. Im Falle der

Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung 5. Im Falle der Eignungsleihe:

Eigenerklärung qualifizierter Nachunternehmer

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Gemäß Allgemeinen Einkaufsbedingungen

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás: Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Regierungspräsidium Karlsruhe

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH

Regisztrációs szám: 9e6f8957-23ff-4739-82a0-0d94363c37e2

Szervezeti egység: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)  
Postacím: Möhlstraße 27  
Város: Mannheim  
Irányítószám: 68165  
Ország alegysége (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)  
E-mail-cím: [vergabe@rnv-online.de](mailto:vergabe@rnv-online.de)  
Telefonszám: +49 6214651730  
Fax: +49 6214653214  
Internetcím: <http://www.rnv-online.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Regierungspräsidium Karlsruhe  
Regisztrációs szám: 1d8ddb29-ca75-433e-ace2-8ea30f3e66c1  
Szervezeti egység: Vergabekammer Baden-Württemberg  
Város: Karlsruhe  
Irányítószám: 76137  
Ország alegysége (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Vergabekammer Baden-Württemberg  
E-mail-cím: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)  
Telefonszám: +49 7219268730  
Fax: +49 7219263985  
Internetcím: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Rhein-Neckar-Verkehr GmbH  
Regisztrációs szám: eaf7ad94-04c8-477c-9f90-dfab11736d1a  
Szervezeti egység: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)  
Postacím: Möhlstraße 27  
Város: Mannheim  
Irányítószám: 68165  
Ország alegysége (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)  
Ország: Németország  
Kapcsolattartó pont: Vergabemanagement und Baueinkauf (RE4)  
E-mail-cím: [vergabe@rnv-online.de](mailto:vergabe@rnv-online.de)  
Telefonszám: +49 6214651730  
Fax: +49 6214653111  
Internetcím: <https://www.rnv-online.de>

**E szervezet szerepei:**

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0004**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100  
**E szervezet szerepei:**  
TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata: 557eab44-c12a-4824-b142-ee05b9b06d51-01

A változtatás fő oka: Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás: Korrektur 1: Klarstellung der geforderten Referenzen in der Bekanntmachung sowie auf der Vergabeplattform Korrektur 2 (04.10.2024) Verschiebung der Angebotsfrist aufgrund eingegangener Bieterfragen, Benatwortung erfolgt am Montag, 07.10.

## 11. A hirdetményre vonatkozó információk

---

### 11.1. A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: eb491c60-dfa7-4f98-a1bb-abe77ea1b41c - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa:

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 04/10/2024 09:34:19 (UTC+2)

Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

### 11.2. A közzétételre vonatkozó információk

A hirdetmény közzétételi száma: 602876-2024

HL S kiadás száma: 195/2024

A közzététel dátuma: 07/10/2024